

« li Famîle dès Andjes »



Musique : « Ես վերու եղիկ եմ » (« ies verou iernik em »)
Auteur compositeur : Գարեգին Առաքելյան (Garegin Arakelian)

Texte wallon : Philippe Lange

Dji va v'conter l'ledjînde
D'ine famîle grande èt fire :
Nos v'nans di l'Orient
Sins qu'nos ayans wârdé l'sovnr.
D'vins li royôme di Tzopk,
Nosse tribu èsteut à top.
Foû d'Anghelh-Toun, li famîle dès Andjes
A potchu d'vins Byzance.
D'Armènie nos vinans
Et châl todi fwèrts nos vikans !

* * * *

Mîchel Doukas èsteut à Arta
Li maîsse d'Albanèye - d'Epire.
Mins sès p'tits fis ont bin dû fwir
Lès Turcs avoù l'baraka.
Li famîle a stu à Nevers,
Sînt-Parize-li-Chèstè
Mîchel di l'Andje – Béatrix di Tende :
Li Bourgogne a stu leû plan...
Et Djean di l'Andje èvôye à l'guère
Avoû l'duc li Téméraire !

* * * *

Onk dès fis, Djean Parize li Vî
A stu borgûmaîsse di Limbourg.
Andje di Dolhain fut l'prumî
So l'djénéalodjèye de bourg.
Si fèye qu'on loume Sybile,
Linâr, si ôme, a pris leû nom (L'Andje) !
Ine fèye Kaision d'Lohirville
A chûhî Simon à Dison (L'Andje) !

Nos tchantans li Spérance
Sans qu'nos ayans wârdé l'èspwèr
Di rev'ni on djou sur nosse tère :
Anghelh-Toun – Illûrèye – Byzance.
D'Armènie nos vinans...
Et d'vins l'Walon'rèye nos vik'rans !

*Je vais vous raconter la légende
D'une famille grande et fière :
Nous venons de l'Orient
Sans que nous en ayons gardé le souvenir.
Dans le royaume de Sophène,
Notre tribu était renommée.
Expulsée d'Eğil, la famille des Anges
S'est installée à Byzance.
D'Arménie nous venons
Et ici toujours forts nous vivons !*

* * * *

*Michel Doukas était à Arta
Le maître d'Albanie – d'Epire.
Mais ses descendants ont bien dû fuir
Les Turcs avec leur expansion.
La Famille est allée à Nevers,
Saint-Parize-le-Châtel
Michel de l'Ange – Béatrix de Tende :
La Bourgogne a été leur refuge...
Et Jean de Lange partit à la guerre
Avec le duc (Charles) le Téméraire !*

* * * *

*Un descendant, Jean Parize le Vieux
A été bourgmestre de Limbourg.
Ange de Dolhain fut le premier cité
Dans la généalogie du lieu.
Sa fille qu'on nomme Sybile,
Léonard, son mari, a pris leur nom (L'Ange) !
Une fille Kaision de Lohirville
A suivi Simon à Dison (L'Ange) !*

*Nous chantons l'espérance
Sans que nous ayons gardé l'espoir
De revenir un jour sur notre terre :
Eğil – Illyrie – Byzance.
D'Arménie nous venons...
Et c'est en Wallonie que nous vivrons !*